

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 325

Volume 38

30 December 1995

English edition

## Legislation

Contents

### I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 3054/95 of 22 December 1995 concerning the export of certain ECSC and EC steel products from certain third countries to the European Communities ..... 1
- ★ Commission Decision No 3055/95/ECSC of 24 October 1995 concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the European Coal and Steel Community ..... 17

### II Acts whose publication is not obligatory

#### Council

##### 95/572/ECSC:

- ★ Decision No 2/95 of the Association Council, association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part of 22 December 1995 concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the Community ..... 27

##### 95/573/ECSC:

- ★ Decision No 3/95 of the Association Council, association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part of 20 December 1995 concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the Community ..... 37

##### 95/574/ECSC:

- ★ Decision No 3/95 of the Association Council, association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part of 19 December 1995 concerning the export of certain ECSC steel products from Romania to the Community ..... 51

Price: 19,50 ECU

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (*continued*)

95/575/ECSC:

- ★ Decision No 2/95 of the Association Council, association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part of 19 December 1995 concerning the export of certain ECSC and EC steel products from the Slovak Republic to the European Communities ..... 65

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## COUNCIL REGULATION (EC) No 3054/95

of 22 December 1995

concerning the export of certain ECSC and EC steel products from certain third countries to the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas a Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the following countries, of the other part, entered into force on 1 January 1995: Republic of Bulgaria <sup>(1)</sup>, Romania <sup>(2)</sup>, Slovak Republic <sup>(3)</sup>;

Whereas the situation relating to imports of certain steel products from the abovementioned countries into the Community has been the subject of thorough examination and whereas, on the basis of relevant information supplied to them, the Parties decided in Association Council Decisions Nos 2/95 (BG) <sup>(4)</sup>, 3/95 (RO) <sup>(5)</sup> and 2/95 (SK) <sup>(6)</sup> that the solution acceptable to both Parties is a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC and EC Treaties for an initial period between 1 January and 31 December 1996,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the period 1 January to 31 December 1996, in accordance with the provisions of Association Council Decisions Nos 2/95 (BG), 3/95 (RO) and 2/95 (SK),

imports into the Community of certain iron and steel products covered by the ECSC and EC Treaties originating in certain third countries, as listed in Annexes I to III, shall be subject to the presentation of an import document issued by the authorities in the Community.

2. The classification of the products covered by this Regulation is based on the tariff and statistical nomenclature of the Community (hereinafter called the 'combined nomenclature', or in abbreviated form 'CN'). The origin of the products covered by this Regulation shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

3. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the products originating in the exporting countries listed in Annexes I to III shall, in addition, be subject to the issue of an export document issued by the competent authorities of the exporting country. Presentation by the importer of the original of the export document must be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the document were shipped.

4. An export document will not be required for goods originating in the Slovak Republic already shipped to the Community before 1 January 1996, provided that the destination of such products is not changed and that those products which, under the prior surveillance regime applicable in 1995, may be put into free circulation only on production of an import document are in fact accompanied by such a document.

5. Shipment is considered to have taken place on the date of loading onto the exporting means of transport.

6. The export document shall conform to the model shown in Annex IV. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

<sup>(1)</sup> OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 3.

<sup>(2)</sup> OJ No L 357, 31. 12. 1994, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1994, p. 2.

<sup>(4)</sup> See page 27 of this Official Journal.

<sup>(5)</sup> See page 51 of this Official Journal.

<sup>(6)</sup> See page 65 of this Official Journal.

*Article 2*

1. The import document referred to in Article 1 (1) shall be issued automatically by the competent authority in the Member States, without charge for any quantities requested, within five working days of presentation of an application by any Community importer, wherever established in the Community. This application shall be deemed to have been received by the competent national authority no later than three working days after submission, unless it is proven otherwise.

2. An import document issued by one of the competent national authorities listed in Annex V shall be valid throughout the Community.

3. The import document shall be made out on a form corresponding to the model set out in Annex VI. The importer's application shall include the following elements:

- (a) the name and full address of the applicant (including telephone and telefax numbers, and possible identification number used by the competent national authorities) and VAT registration number, if subject to VAT;
- (b) if applicable, the name and full address of the declarant or representative of the applicant (including telephone and telefax numbers);
- (c) the full name and address of the exporter;
- (d) the exact description of the goods, including
  - their trade name,
  - the combined nomenclature (CN) code(s),
  - the country of origin,
  - the country of consignment;
- (e) the net weight, expressed in kg and also quantity in the unit prescribed where other than net weight, by combined nomenclature heading;
- (f) the cif value of the goods in ECU at the Community frontier by combined nomenclature heading;
- (g) whether the products concerned are seconds or of substandard quality <sup>(1)</sup>;
- (h) the proposed period and place of customs clearance;
- (i) whether the application is a repeat of a previous application concerning the same contract;

<sup>(1)</sup> Under the criteria given in Commission communication concerning identification criteria of non-prime steel products from third countries applied by customs services of Member States (OJ No C 180, 11. 7. 1991, p. 4).

(j) the following declaration, dated and signed by the applicant with the transcription of his name in capital letters:

'I, the undersigned, certify that the information provided in this application is true and given in good faith, and that I am established in the Community'.

The importer shall also submit a copy of the contract of sale or purchase, the pro forma invoice and/or, in cases where the goods are not directly purchased in the country of production, a certificate of production issued by the producing steel mill.

4. Import documents may be used only for such time as arrangements for liberalization of imports remain in force in respect of the transactions concerned. Without prejudice to possible changes in the import regulations in force or decisions taken in the framework of an agreement or the management of a quota:

- the period of validity of the import document is hereby fixed at four months,
- unused or partly used import documents may be renewed for an equal period.

*Article 3*

1. A finding that the unit price at which the transaction is effected exceeds that indicated in the import document by less than 5 % or that the total value or quantity of the products presented for import exceeds the value or quantity given in the import document by less than 5 % shall not preclude the release for free circulation of the products in question.

2. Applications for import documents and the documents themselves shall be confidential. They shall be restricted to the competent authorities and the applicant.

*Article 4*

1. Within the first 10 days of each month, the Member States shall communicate to the Commission:

- (a) details of the quantities and values (calculated in ecus) for which import documents were issued during the preceding month;
- (b) details of imports during the month preceding the month referred to in subparagraph (a).

The information provided by Member States shall be broken down by product, CN code and by country. It shall be communicated electronically in the form agreed for this purpose.

2. The Member States shall give notification of any anomalies or cases of fraud which they discover and, where relevant, the basis on which they have refused to grant an import document.

*Article 5*

Any notices to be given hereunder shall be given to the Commission of the European Communities (DG I.D.2 and DG III.C.2).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1995.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

*For the Council*

*The President*

L. ATIENZA SERNA

## ANNEX I

## REPUBLIC OF BULGARIA

## List of products subject to double-checking (1996)

7202 11 20	7209 26 90	7213 91 10	7219 12 90	7225 20 20
7202 11 80	7209 27 10	7213 91 20	7219 13 10	7225 30 00
7202 99 11	7209 27 90	7213 91 41	7219 13 90	7225 40 20
	7209 28 10	7213 91 49	7219 14 10	7225 40 50
7203 90 00	7209 28 90	7213 91 70	7219 14 90	7225 40 80
	7209 90 10	7213 91 90	7219 21 10	7225 50 00
7206 10 00		7213 99 10	7219 21 90	7225 91 10
7206 90 00	7210 11 10	7213 99 90	7219 22 10	7225 92 10
	7210 12 11		7219 22 90	7225 99 10
7208 10 00	7210 12 19	7214 20 00	7219 23 00	
7208 25 00	7210 20 10	7214 30 00	7219 24 00	7226 11 10
7208 26 00	7210 30 10	7214 91 10	7219 31 00	7226 19 10
7208 27 00	7210 41 10	7214 91 90	7219 32 10	7226 19 30
7208 36 00	7210 49 10	7214 99 10	7219 32 90	7226 20 20
7208 37 10	7210 50 10	7214 99 31	7219 33 10	7226 91 10
7208 37 90	7210 61 10	7214 99 39	7219 33 90	7226 91 90
7208 38 10	7210 69 10	7214 99 50	7219 34 10	7226 92 10
7208 38 90	7210 70 31	7214 99 61	7219 34 90	7226 93 20
7208 39 10	7210 70 39	7214 99 69	7219 35 10	7226 94 20
7208 39 90	7210 90 31	7214 99 80	7219 35 90	7226 99 20
7208 40 10	7210 90 33	7214 99 90	7219 90 10	
7208 40 90	7210 90 38			7227 10 00
7208 51 10		7215 90 10	7220 11 00	7227 20 00
7208 51 30	7211 13 00		7220 12 00	7227 90 10
7208 51 50	7211 14 10	7216 10 00	7220 20 10	7227 90 50
7208 51 91	7211 14 90	7216 21 00	7220 90 11	7227 90 95
7208 51 99	7211 19 20	7216 22 00	7220 90 31	
7208 52 10	7211 19 90	7216 31 11		7228 10 10
7208 52 91	7211 23 10	7216 31 19	7221 00 10	7228 10 30
7208 52 99	7211 23 51	7216 31 91	7221 00 90	7228 20 11
7208 53 10	7211 29 20	7216 31 99		7228 20 19
7208 53 90	7211 90 11	7216 32 11	7222 11 11	7228 20 30
7208 54 10		7216 32 19	7222 11 19	7228 30 20
7208 54 90	7212 10 10	7216 32 91	7222 11 21	7228 30 41
7208 90 10	7212 10 91	7216 32 99	7222 11 29	7228 30 49
	7212 20 11	7216 33 10	7222 11 91	7228 30 61
7209 15 00	7212 30 11	7216 33 90	7222 11 99	7228 30 69
7209 16 10	7212 40 10	7216 40 10	7222 19 10	7228 30 70
7209 16 90	7212 40 91	7216 40 90	7222 19 90	7228 30 89
7209 17 10	7212 50 31	7216 50 10	7222 30 10	7228 60 10
7209 17 90	7212 50 51	7216 50 91	7222 40 10	7228 70 10
7209 18 10	7212 60 11	7216 50 99	7222 40 30	7228 70 31
7209 18 91	7212 60 91	7216 99 10		7228 80 10
7209 18 99			7225 11 00	7228 80 90
7209 25 00	7213 10 00	7219 11 00	7225 19 10	
7209 26 10	7213 20 00	7219 12 10	7225 19 90	7301 10 00

## ANNEX II

## ROMANIA

## List of products subject to double-checking (1996)

7202 11 20	7209 26 90	7213 91 10	7219 12 90	7225 20 20
7202 11 80	7209 27 10	7213 91 20	7219 13 10	7225 30 00
7202 99 11	7209 27 90	7213 91 41	7219 13 90	7225 40 20
	7209 28 10	7213 91 49	7219 14 10	7225 40 50
7203 90 00	7209 28 90	7213 91 70	7219 14 90	7225 40 80
	7209 90 10	7213 91 90	7219 21 10	7225 50 00
7206 10 00		7213 99 10	7219 21 90	7225 91 10
7206 90 00	7210 11 10	7213 99 90	7219 22 10	7225 92 10
	7210 12 11		7219 22 90	7225 99 10
7208 10 00	7210 12 19	7214 20 00	7219 23 00	
7208 25 00	7210 20 10	7214 30 00	7219 24 00	7226 11 10
7208 26 00	7210 30 10	7214 91 10	7219 31 00	7226 19 10
7208 27 00	7210 41 10	7214 91 90	7219 32 10	7226 19 30
7208 36 00	7210 49 10	7214 99 10	7219 32 90	7226 20 20
7208 37 10	7210 50 10	7214 99 31	7219 33 10	7226 91 10
7208 37 90	7210 61 10	7214 99 39	7219 33 90	7226 91 90
7208 38 10	7210 69 10	7214 99 50	7219 34 10	7226 92 10
7208 38 90	7210 70 31	7214 99 61	7219 34 90	7226 93 20
7208 39 10	7210 70 39	7214 99 69	7219 35 10	7226 94 20
7208 39 90	7210 90 31	7214 99 80	7219 35 90	7226 99 20
7208 40 10	7210 90 33	7214 99 90	7219 90 10	
7208 40 90	7210 90 38			7227 10 00
7208 51 10		7215 90 10	7220 11 00	7227 20 00
7208 51 30	7211 13 00		7220 12 00	7227 90 10
7208 51 50	7211 14 10	7216 10 00	7220 20 10	7227 90 50
7208 51 91	7211 14 90	7216 21 00	7220 90 11	7227 90 95
7208 51 99	7211 19 20	7216 22 00	7220 90 31	
7208 52 10	7211 19 90	7216 31 11		7228 10 10
7208 52 91	7211 23 10	7216 31 19	7221 00 10	7228 10 30
7208 52 99	7211 23 51	7216 31 91	7221 00 90	7228 20 11
7208 53 10	7211 29 20	7216 31 99		7228 20 19
7208 53 90	7211 90 11	7216 32 11	7222 11 11	7228 20 30
7208 54 10		7216 32 19	7222 11 19	7228 30 20
7208 54 90	7212 10 10	7216 32 91	7222 11 21	7228 30 41
7208 90 10	7212 10 91	7216 32 99	7222 11 29	7228 30 49
	7212 20 11	7216 33 10	7222 11 91	7228 30 61
7209 15 00	7212 30 11	7216 33 90	7222 11 99	7228 30 69
7209 16 10	7212 40 10	7216 40 10	7222 19 10	7228 30 70
7209 16 90	7212 40 91	7216 40 90	7222 19 90	7228 30 89
7209 17 10	7212 50 31	7216 50 10	7222 30 10	7228 60 10
7209 17 90	7212 50 51	7216 50 91	7222 40 10	7228 70 10
7209 18 10	7212 60 11	7216 50 99	7222 40 30	7228 70 31
7209 18 91	7212 60 91	7216 99 10		7228 80 10
7209 18 99			7225 11 00	7228 80 90
7209 25 00	7213 10 00	7219 11 00	7225 19 10	
7209 26 10	7213 20 00	7219 12 10	7225 19 90	7301 10 00

## ANNEX III

## SLOVAK REPUBLIC

## List of products subject to double-checking (1996)

<i>Hot-rolled coils and pickled coils</i>	7211 19 20
	7211 19 90
7208 10 00	
7208 25 00	7212 60 91
7208 26 00	
7208 27 00	7220 11 00
7208 36 00	7220 12 00
7208 37 10	7220 90 31
7208 37 90	
7208 38 10	7226 19 10
7208 38 90	7226 20 20
7208 39 10	7226 91 10
7208 39 90	7226 91 90
	7226 93 20
7219 11 00	7226 94 20
7219 12 10	7226 99 20
7219 12 90	
7219 13 10	
7219 14 10	<i>Cold-rolled strip and hoop</i>
7219 14 90	7211 23 10
	7211 23 51
7225 19 10	7211 23 99
7225 20 20	7211 29 20
7225 30 00	7211 90 19
	7211 90 90
<i>Cut lengths</i>	7226 92 90
7208 40 10	7226 93 80
7208 40 90	7226 94 80
7208 51 10	7226 99 80
7208 51 99	
7208 52 10	<i>Hot dip galvanized sheets, coils and strip</i>
7208 52 99	7210 11 90
7208 53 10	7210 41 90
7208 53 90	7210 61 10
7208 54 10	
7208 54 90	7212 30 90
7208 90 10	
7208 90 90	
<i>Cold-rolled sheets and coils</i>	<i>Tinplate in coils, sheet and strip</i>
7209 15 00	7210 12 11
7209 16 90	7210 70 31
7209 17 90	7210 70 39
7209 18 91	
7209 18 99	7212 10 99
7209 25 00	
7209 26 90	<i>Non oriented grain steel sheets, coils and strip for electrotechnics</i>
7209 27 90	7209 17 10
7209 28 90	7209 27 10
7209 90 10	
7209 90 90	7211 23 91
<i>Hot-rolled strip and hoop</i>	<i>Seamless tubes</i>
7211 14 10	Complete CN heading 7304
7211 14 90	



ANNEX IV

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>ORIGINAL</b>		<b>2. No.</b>
	<b>3. Year</b>		<b>4. Product group</b>
	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>		
<b>5. Consignee</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>6. Country of origin</b>		<b>7. Country of destination</b>
	<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>		
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>			<b>9. Supplementary details</b>
			<b>11. CN code</b>
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
<b>15. Competent authority</b> <i>(name, full address, country)</i>		At ....., on .....  ..... (Signature) (Stamp)	



(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No.
	3. Year		4. Product group
	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>		
5. Consignee (name, full address, country)	6. Country of origin		7. Country of destination
	8. Place and date of shipment – Means of transport		
9. Supplementary details			
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity ( <sup>1</sup> )
			13. FOB Value ( <sup>2</sup> )
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At ....., on .....	
		..... (Signature)	..... (Stamp)



ANEXO V — BILAG V — ANHANG V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V —  
ANEXO V — LIITE V — BILAGA V

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES  
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER  
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ  
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES  
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES  
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI  
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES  
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES  
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA  
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

## BELGIQUE/BELGIË

Administration des relations économiques  
Quatrième division: mise en œuvre des politiques commerciales  
internationales — Services 'Licences'  
Rue Général Leman 60  
B-1040 Bruxelles  
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

Bestuur van de Economische Betrekkingen  
Vierde Afdeling: Toepassing van het Internationaal Handels-  
beleid — Dienst Vergunningen  
Generaal Lemanstraat 60  
B-1040 Brussel  
Fax: (32-2) 230 83 22

## DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen  
Søndergade 25  
DK-8600 Silkeborg  
Fax (45) 87 20 40 77

## DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01  
Postfach 5171  
D-65762 Eschborn 1  
Fax: (49) (61 96) 40 42 12

## ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας  
Γενική Γραμματεία ΔΟΣ  
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Τέλεφαξ: (30-1) 328 60 29/328 60 59/328 60 39

## ESPAÑA

Ministerio de Comercio y Turismo  
Dirección General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E-28046 Madrid  
Fax: (34 1) 563 18 23

## FRANCE

SE.TI.CE  
8, rue de la Tour-des-Dames  
F-75436 Paris Cedex 09  
Télécopieur: (33 1) 44 63 26 59

## IRELAND

Licensing Unit  
Department of Tourism and Trade  
Kildare Street  
IRL-Dublin 2  
Fax: (353 1) 676 61 54

## ITALIA

Ministero per il Commercio estero  
D.G. Import-export, Division V  
Viale Boston  
I-00144 Roma  
Fax: (39-6) 59 93 26 36/59 93 26 37

## LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères  
Office des Licences  
Boîte postale 113  
L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: (352) 46 61 38

## NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer  
Postbus 30.003, Engelse Kamp 2  
NL-9700 RD Groningen  
Fax: (31-50) 526 06 98

## ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten  
Außenwirtschaftsadministration  
Landstrasser Hauptstraße 55—57  
A-1030 Wien  
Fax: (43-1) 715 83 47

## PORTUGAL

Direcção-Geral do Comércio  
Avenida da República, 79  
P-1000 Lisboa  
Telefax: (351-1) 793 22 10

## SUOMI

Tullihallitus  
PL 512  
FIN-00101 Helsinki  
Fax: +358 0 614 2852

## SVERIGE

Kommerskollegium  
Box 1209  
S-111 82 Stockholm  
Fax: +46 8 20 03 24

## UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House — West Precinct  
Billingham, Cleveland  
UK-TS23 2NF  
Fax (44 1642) 533 557

ANNEX VI

EUROPEAN COMMUNITY

SURVEILLANCE DOCUMENT

Holder's copy	1	<b>1. Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	<b>2. Issue number</b>
	1		<b>3. Proposed place and date of import</b>
			<b>4. Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>
		<b>5. Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>	<b>6. Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>
1		<b>7. Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		<b>8. Last day of validity</b>	
		<b>9. Description of goods</b>	<b>10. CN code and category</b>
		<b>11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>	
		<b>12. Value in ecus, cif at Community frontier</b>	
<b>13. Additional remarks</b>			
<b>14. Competent authority's endorsement</b>  Date: .....  Signature: ..... Stamp:			

**15. ATTRIBUTIONS**

Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.

16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.



**EUROPEAN COMMUNITY**

**SURVEILLANCE DOCUMENT**

Copy for the issuing authority	2	1. <b>Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	2. <b>Issue number</b>
	3. <b>Proposed place and date of import</b>		
	4. <b>Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>		
	5. <b>Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>		
	2	6. <b>Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		7. <b>Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		8. <b>Last day of validity</b>	
	9. <b>Description of goods</b>	10. <b>CN code and category</b>	
11. <b>Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>			
12. <b>Value in ecus, cif at Community frontier</b>			
13. <b>Additional remarks</b>			
14. <b>Competent authority's endorsement</b>			
Date: .....			
Signature: ..... Stamp:			

<b>15. ATTRIBUTIONS</b> Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
<b>16. Net quantity</b> (net mass or other unit of measure stating the unit)		<b>19. Customs document</b> (form and number) or <b>extract No</b> and <b>date of attribution</b>	<b>20. Name, Member State, stamp and signature</b> of the attributing authority
<b>17. In figures</b>	<b>18. In words for the quantity attributed</b>		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

## COMMISSION DECISION No 3055/95/ECSC

of 24 October 1995

concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the European Coal and Steel Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular the first paragraph of Article 95 thereof,

Whereas an Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part<sup>(1)</sup> (the Interim Agreement), entered into force on 31 December 1993;

Whereas, following the entry into force of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria<sup>(2)</sup>, of the other part, that Agreement has replaced the Interim Agreement;

Whereas the situation relating to imports of certain steel products from the Republic of Bulgaria into the Community has been the subject of thorough examination and whereas, on the basis of relevant information supplied to them, the Parties agreed that the solution acceptable to both Parties is a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC Treaty for an initial period between 1 March and 31 December 1995;

After consultation with the consultative committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The provisions of Commission Recommendation No 3118/94/ECSC<sup>(3)</sup> establishing a system of prior Community surveillance of imports of certain ECSC products during 1995 shall apply as regards the importation into the Community of the products listed in Annex I and which originate in the Republic of Bulgaria.

<sup>(1)</sup> OJ No L 323, 23. 12. 1993, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 6.

2. For the period 1 March to 31 December 1995, import into the Community of the iron and steel products covered by the ECSC Treaty listed in Annex I and which originate in the Republic of Bulgaria shall, in addition, be subject to the issue of an export licence by the competent Bulgarian authorities.

3. An export licence will not be required for goods shipped before 1 March 1995. Shipment is considered to have taken place on the date of loading onto the exporting aircraft, vehicle or vessel.

4. The export licence shall conform to the model shown at Annex II. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

*Article 2*

Member States shall provide the Commission with precise statistical information, for the purposes of forwarding to the Bulgarian authorities, on import authorizations issued by Member States in respect of the products listed in Annex I. Such information shall be supplied by Member States within three weeks of the end of the period following the month to which the statistics relate.

*Article 3*

Any notices to be given hereunder shall be given:

- in respect of the Community, to the Commission of the European Communities (DGI.D.2 and DG III.C.2),
- in respect of the Republic of Bulgaria, to the Mission of the Republic of Bulgaria to the European Communities; and the Ministry of Trade of the Republic of Bulgaria.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1995.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 October 1995.

*For the Commission*

Leon BRITTAN

*Vice-President*

---

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

7201 10 11	7208 32 59	7210 60 19	7216 31 19	7222 10 39
7201 10 19	7208 32 91	7210 70 31	7216 31 91	7222 10 81
7201 10 30	7208 32 99	7210 70 39	7216 31 99	7222 10 89
7201 10 90	7208 33 10	7210 90 31	7216 32 11	7222 30 10
7201 20 00	7208 33 91	7210 90 33	7216 32 19	7222 40 11
7201 30 10	7208 33 99	7210 90 35	7216 32 91	7222 40 19
7201 30 90	7208 34 10	7210 90 39	7216 32 99	7222 40 30
7201 40 00	7208 34 90		7216 33 10	
	7208 35 10	7211 11 00	7216 33 90	7224 10 00
7202 11 20	7208 35 90	7211 12 10	7216 40 10	7224 90 01
7202 11 80	7208 41 00	7211 12 90	7216 40 90	7224 90 05
7202 99 11	7208 42 10	7211 19 10	7216 50 10	7224 90 08
	7208 42 30	7211 19 91	7216 50 91	7224 90 15
7203 90 00	7208 42 51	7211 19 99	7216 50 99	7224 90 31
	7208 42 59	7211 21 00	7216 90 10	7224 90 39
7204 50 10	7208 42 91	7211 22 10		
7204 50 90	7208 42 99	7211 22 90	7218 10 00	7225 10 10
	7208 43 10	7211 29 10	7218 90 11	7225 10 91
7206 10 00	7208 43 91	7211 29 91	7218 90 13	7225 10 99
7206 90 00	7208 43 99	7211 29 99	7218 90 15	7225 20 20
	7208 44 10	7211 30 10	7218 90 19	7225 30 00
7207 11 11	7208 44 90	7211 41 10	7218 90 50	7225 40 10
7207 11 14	7208 45 10	7211 41 91		7225 40 30
7207 11 16	7208 45 90	7211 49 10	7219 11 10	7225 40 50
7207 12 10	7208 90 10	7211 90 11	7219 11 90	7225 40 70
7207 19 11			7219 12 10	7225 40 90
7207 19 14	7209 11 00	7212 10 10	7219 12 90	7225 50 10
7207 19 16	7209 12 10	7212 10 91	7219 13 10	7225 50 90
7207 19 31	7209 12 90	7212 21 11	7219 13 90	7225 90 10
7207 20 11	7209 13 10	7212 29 11	7219 14 10	
7207 20 15	7209 13 90	7212 30 11	7219 14 90	7226 10 10
7207 20 17	7209 14 10	7212 40 10	7219 21 11	7226 10 30
7207 20 32	7209 14 90	7212 40 91	7219 21 19	7226 20 20
7207 20 51	7209 21 00	7212 50 31	7219 21 90	7226 91 10
7207 20 55	7209 22 10	7212 50 51	7219 22 10	7226 91 90
7207 20 57	7209 22 90	7212 60 11	7219 22 90	7226 92 10
7207 20 71	7209 23 10	7212 60 91	7219 23 10	7226 99 20
	7209 23 90		7219 23 90	
7208 11 00	7209 24 10	7213 10 00	7219 24 10	7227 10 00
7208 12 10	7209 24 91	7213 20 00	7219 24 90	7227 20 00
7208 12 91	7209 24 99	7213 31 10	7219 31 10	7227 90 10
7208 12 95	7209 31 00	7213 31 90	7219 31 90	7227 90 30
7208 12 98	7209 32 10	7213 39 10	7219 32 10	7227 90 50
7208 13 10	7209 32 90	7213 39 90	7219 32 90	7227 90 70
7208 13 91	7209 33 10	7213 41 00	7219 33 10	
7208 13 95	7209 33 90	7213 49 00	7219 33 90	7228 10 10
7208 13 98	7209 34 10	7213 50 10	7219 34 10	7228 10 30
7208 14 10	7209 34 90	7213 50 90	7219 34 90	7228 20 11
7208 14 91	7209 41 00		7219 35 10	7228 20 19
7208 14 99	7209 42 10	7214 20 00	7219 35 90	7228 20 30
7208 21 10	7209 42 90	7214 30 00	7219 90 11	7228 30 20
7208 21 90	7209 43 10	7214 40 10	7219 90 19	7228 30 40
7208 22 10	7209 43 90	7214 40 31		7228 30 61
7208 22 91	7209 44 10	7214 40 39	7220 11 00	7228 30 69
7208 22 95	7209 44 90	7214 40 90	7220 12 00	7228 30 70
7208 22 98	7209 90 10	7214 50 10	7220 20 10	7228 30 89
7208 23 10		7214 50 31	7220 90 11	7228 60 10
7208 23 91	7210 11 10	7214 50 39	7220 90 31	7228 70 10
7208 23 95	7210 12 11	7214 50 90		7228 70 31
7208 23 98	7210 12 19	7214 60 00	7221 00 10	7228 80 10
7208 24 10	7210 20 10		7221 00 90	7228 80 90
7208 24 91	7210 31 10	7215 90 10		
7208 24 99	7210 39 10		7222 10 11	7301 10 00
7208 31 00	7210 41 10	7216 10 00	7222 10 19	
7208 32 10	7210 49 10	7216 21 00	7222 10 21	
7208 32 30	7210 50 10	7216 22 00	7222 10 29	
7208 32 51	7210 60 11	7216 31 11	7222 10 31	



ANNEX II (a)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>	<b>2. No.</b>	
	<b>3. Year</b>	<b>4. Product group</b>	
	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>		
<b>5. Consignee</b> (name, full address, country)	<b>6. Country of origin</b>	<b>7. Country of destination</b>	
<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>	<b>9. Supplementary details</b>		
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>	<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> (1)	<b>13. FOB Value</b> (2)
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
<b>15. Competent authority</b> (name, full address, country)	At ..... on .....  ..... (Signature) (Stamp)		





(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

1. <b>Exporter</b> (name, full address, country)	COPY		2. No.	
	3. Year		4. Product group	
5. <b>Consignee</b> (name, full address, country)	EXPORT LICENCE  (ECSC products)			
	6. Country of origin		7. Country of destination	
8. Place and date of shipment – Means of transport		9. Supplementary details		
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity (1)	13. FOB Value (2)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY				
15. <b>Competent authority</b> (name, full address, country)		At ....., on .....		
		..... (Signature)		(Stamp)



## ANNEX II (b)

## REPUBLIC OF BULGARIA

## TECHNICAL ANNEX ON THE DOUBLE-CHECKING SYSTEM

1. The export licences shall measure 210 × 297 mm. The paper used shall be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp, and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. They shall be made out in English. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printed script. These documents may comprise additional copies duly indicated as such. If the documents have several copies only the top copy is the original. This copy shall be clearly marked as 'original' and other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities of the Community as being valid for the control of export to the Community in accordance with the provisions of the double-checking system.
2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified. This number shall be composed of the following elements:
  - two letters identifying the exporting country as follows: BG,
  - two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - BE = Belgium
    - DE = Germany
    - DK = Denmark
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FR = France
    - IT = Italy
    - IE = Ireland
    - LU = Luxembourg
    - NL = Netherlands
    - AT = Austria
    - PT = Portugal
    - FI = Finland
    - SE = Sweden
    - GB = United Kingdom,
  - a one-digit number identifying the year, corresponding to the last figure in the respective year, e. g. 5 for 1995.
  - a two-digit number from 01 to 99, identifying the particular issuing office concerned in the exporting country,
  - a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the intended Member State of customs clearance.
3. The export licences shall be valid for four months from the date of their issue. Export licences may be renewed or prolonged.
4. Each export licence may be used for one or more consignments of the products in question.
5. The export licences may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'issued retrospectively'.
6. In the event of a theft, loss or destruction of an export licence, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such licence so issued shall bear the endorsement 'duplicate'. The duplicate shall bear the date of the original export licence.

7. The competent authorities of the Community shall be informed immediately of the withdrawal or modification of any export licences already issued and, where relevant, of the basis for such action.
  8. The Republic of Bulgaria intends to include a description of the classification of the goods (i. e. first or second choice or other sub-standard products) in box 10 of the export licence.
-

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COUNCIL

## DECISION No 2/95 OF THE ASSOCIATION COUNCIL,

association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part

of 22 December 1995

concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the Community

(95/572/ECSC)

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Whereas the Contact Group referred to in Article 11 of Protocol 2 of the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community ('the Community') of the one part and the Republic of Bulgaria of the other part<sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as 'the Interim Agreement'), which entered into force on 31 December 1993, met on 25 January 1995 to discuss trends in imports of ECSC products from the Republic of Bulgaria into the Community and recognized the need to find appropriate solutions within the framework of Article 28 (1) of the Interim Agreement in order to ensure that the attainment of the objectives of the Interim Agreement would not be jeopardized;

Whereas, in view of the possible difficulties which might arise from such imports, the Contact Group decided to refer the matter to the Joint Committee referred to in Article 39 of the Interim Agreement;

Whereas, following the entry into force of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part<sup>(2)</sup>, that Agreement has replaced the Interim

Agreement; whereas the Association Council established under the Europe Agreement has now assumed responsibility for decision-making and has therefore been seized of this measure;

Whereas the Parties are desirous to promote the orderly and equitable development of trade in steel between the Community and the Republic of Bulgaria;

Whereas the Association Council, having been supplied with all relevant information, has determined that the solution acceptable to the two Parties is a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC Treaty for an initial period between 1 March and 31 December 1995,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. The Community shall continue to apply the system of prior Community surveillance of imports of certain ECSC products during 1995 established by Commission Recommendation No 3118/94/ECSC<sup>(3)</sup> as regards the importation into the Community of the products listed in Annex I which originate in the Republic of Bulgaria.

<sup>(1)</sup> OJ No L 323, 23. 12. 1993, p. 2, as last amended by the exchange of letters (OJ No L 178, 12. 7. 1994, p. 71).

<sup>(2)</sup> OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 330, 21. 12. 1994, p. 6.

2. For the period 1 March to 31 December 1995, import into the Community of the iron and steel products covered by the ECSC Treaty listed in Annex I and which originate in the Republic of Bulgaria shall, in addition, be subject to the issue of an export licence by the competent Bulgarian authorities.

3. An export licence will not be required for goods shipped before 1 March 1995. Shipment is considered to have taken place on the date of loading onto the exporting aircraft, vehicle or vessel.

4. The export licence shall conform to the model shown at Annex II. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

5. The Republic of Bulgaria shall notify the Commission of the European Communities of the names and addresses of the appropriate Bulgarian governmental authorities which are authorized to issue and to verify export licences together with specimens of the stamps and signatures they use. The Republic of Bulgaria shall also notify the Commission of any change in these particulars.

#### Article 2

1. The Republic of Bulgaria undertakes to supply the Community with precise statistical information on the export licences issued by the Bulgarian authorities pursuant to Article 1. Such information shall be transmitted to the Community by the end of the period following the month to which the statistics relate.

2. The Community undertakes to supply the Bulgarian authorities with precise statistical information on import authorizations issued by Member States in respect of the products listed in Annex I. Such information shall be transmitted to the Bulgarian authorities by the end of the period following the month to which the statistics relate.

#### Article 3

If necessary, at the request of either of the Parties, consultations shall be held on any problems arising from the operation of this Decision. Such consultations shall be held promptly. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

#### Article 4

Any notices to be given hereunder shall be given:

— in respect of the Community, to the Commission of the European Communities (DG I.D.2 and DG III.C.2),

— in respect of the Republic of Bulgaria, to the Mission of the Republic of Bulgaria to the European Communities; and the Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation of the Republic of Bulgaria.

#### Article 5

This Decision shall be binding on both the Community and the Republic of Bulgaria which shall take the measures necessary to implement it.

#### Article 6

This Decision shall enter into force on the date of signature.

It shall apply with effect from 1 March 1995.

Done at Brussels, 22 December 1995.

*For the Association Council*

*The President*

L. ATIENZA SERNA

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —  
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

7201 10 11	7208 32 59	7210 60 19	7216 31 19	7222 10 39
7201 10 19	7208 32 91	7210 70 31	7216 31 91	7222 10 81
7201 10 30	7208 32 99	7210 70 39	7216 31 99	7222 10 89
7201 10 90	7208 33 10	7210 90 31	7216 32 11	7222 30 10
7201 20 00	7208 33 91	7210 90 33	7216 32 19	7222 40 11
7201 30 10	7208 33 99	7210 90 35	7216 32 91	7222 40 19
7201 30 90	7208 34 10	7210 90 39	7216 32 99	7222 40 30
7201 40 00	7208 34 90		7216 33 10	
	7208 35 10	7211 11 00	7216 33 90	7224 10 00
7202 11 20	7208 35 90	7211 12 10	7216 40 10	7224 90 01
7202 11 80	7208 41 00	7211 12 90	7216 40 90	7224 90 05
7202 99 11	7208 42 10	7211 19 10	7216 50 10	7224 90 08
	7208 42 30	7211 19 91	7216 50 91	7224 90 15
7203 90 00	7208 42 51	7211 19 99	7216 50 99	7224 90 31
	7208 42 59	7211 21 00	7216 90 10	7224 90 39
7204 50 10	7208 42 91	7211 22 10		
7204 50 90	7208 42 99	7211 22 90	7218 10 00	7225 10 10
	7208 43 10	7211 29 10	7218 90 11	7225 10 91
7206 10 00	7208 43 91	7211 29 91	7218 90 13	7225 10 99
7206 90 00	7208 43 99	7211 29 99	7218 90 15	7225 20 20
	7208 44 10	7211 30 10	7218 90 19	7225 30 00
7207 11 11	7208 44 90	7211 41 10	7218 90 50	7225 40 10
7207 11 14	7208 45 10	7211 41 91		7225 40 30
7207 11 16	7208 45 90	7211 49 10	7219 11 10	7225 40 50
7207 12 10	7208 90 10	7211 90 11	7219 11 90	7225 40 70
7207 19 11			7219 12 10	7225 40 90
7207 19 14	7209 11 00	7212 10 10	7219 12 90	7225 50 10
7207 19 16	7209 12 10	7212 10 91	7219 13 10	7225 50 90
7207 19 31	7209 12 90	7212 21 11	7219 13 90	7225 90 10
7207 20 11	7209 13 10	7212 29 11	7219 14 10	
7207 20 15	7209 13 90	7212 30 11	7219 14 90	7226 10 10
7207 20 17	7209 14 10	7212 40 10	7219 21 11	7226 10 30
7207 20 32	7209 14 90	7212 40 91	7219 21 19	7226 20 20
7207 20 51	7209 21 00	7212 50 31	7219 21 90	7226 91 10
7207 20 55	7209 22 10	7212 50 51	7219 22 10	7226 91 90
7207 20 57	7209 22 90	7212 60 11	7219 22 90	7226 92 10
7207 20 71	7209 23 10	7212 60 91	7219 23 10	7226 99 20
	7209 23 90		7219 23 90	
7208 11 00	7209 24 10	7213 10 00	7219 24 10	7227 10 00
7208 12 10	7209 24 91	7213 20 00	7219 24 90	7227 20 00
7208 12 91	7209 24 99	7213 31 10	7219 31 10	7227 90 10
7208 12 95	7209 31 00	7213 31 90	7219 31 90	7227 90 30
7208 12 98	7209 32 10	7213 39 10	7219 32 10	7227 90 50
7208 13 10	7209 32 90	7213 39 90	7219 32 90	7227 90 70
7208 13 91	7209 33 10	7213 41 00	7219 33 10	
7208 13 95	7209 33 90	7213 49 00	7219 33 90	7228 10 10
7208 13 98	7209 34 10	7213 50 10	7219 34 10	7228 10 30
7208 14 10	7209 34 90	7213 50 90	7219 34 90	7228 20 11
7208 14 91	7209 41 00		7219 35 10	7228 20 19
7208 14 99	7209 42 10	7214 20 00	7219 35 90	7228 20 30
7208 21 10	7209 42 90	7214 30 00	7219 90 11	7228 30 20
7208 21 90	7209 43 10	7214 40 10	7219 90 19	7228 30 40
7208 22 10	7209 43 90	7214 40 31		7228 30 61
7208 22 91	7209 44 10	7214 40 39	7220 11 00	7228 30 69
7208 22 95	7209 44 90	7214 40 90	7220 12 00	7228 30 70
7208 22 98	7209 90 10	7214 50 10	7220 20 10	7228 30 89
7208 23 10		7214 50 31	7220 90 11	7228 60 10
7208 23 91	7210 11 10	7214 50 39	7220 90 31	7228 70 10
7208 23 95	7210 12 11	7214 50 90		7228 70 31
7208 23 98	7210 12 19	7214 60 00	7221 00 10	7228 80 10
7208 24 10	7210 20 10		7221 00 90	7228 80 90
7208 24 91	7210 31 10	7215 90 10		
7208 24 99	7210 39 10		7222 10 11	7301 10 00
7208 31 00	7210 41 10	7216 10 00	7222 10 19	
7208 32 10	7210 49 10	7216 21 00	7222 10 21	
7208 32 30	7210 50 10	7216 22 00	7222 10 29	
7208 32 51	7210 60 11	7216 31 11	7222 10 31	





ANNEX II (a)

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No.
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE  (ECSC products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment – Means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods – Manufacturer	11. CN code	12. Quantity ( <sup>1</sup> )	13. FOB Value ( <sup>2</sup> )
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)	At ....., on .....		
	..... (Signature)		..... (Stamp)



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>COPY</b>	<b>2. No.</b>	
	<b>3. Year</b>	<b>4. Product group</b>	
<b>5. Consignee</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>		
	<b>6. Country of origin</b>	<b>7. Country of destination</b>	
<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>	<b>9. Supplementary details</b>		
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>	<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> (1)	<b>13. FOB Value</b> (2)
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
<b>15. Competent authority</b> <i>(name, full address, country)</i>	At ..... on .....  ..... <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Stamp)</span> </div>		



## ANNEX II (b)

## REPUBLIC OF BULGARIA

## TECHNICAL ANNEX ON THE DOUBLE-CHECKING SYSTEM

1. The export licences shall measure 210 × 297 mm. The paper used shall be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp, and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. They shall be made out in English. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printed script. These documents may comprise additional copies duly indicated as such. If the documents have several copies only the top copy is the original. This copy shall be clearly marked as 'original' and other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities of the Community as being valid for the control of export to the Community in accordance with the provisions of the double-checking system.
2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified. This number shall be composed of the following elements:
  - two letters identifying the exporting country as follows: BG,
  - two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - BE = Belgium
    - DK = Denmark
    - DE = Germany
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FR = France
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - LU = Luxembourg
    - NL = Netherlands
    - AT = Austria
    - PT = Portugal
    - FI = Finland
    - SE = Sweden
    - GB = United Kingdom.
  - a one-digit number identifying the year, corresponding to the last figure in the respective year, e. g. 5 for 1995.
  - a two-digit number from 01 to 99, identifying the particular issuing office concerned in the exporting country,
  - a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the intended Member State of customs clearance.
3. The export licences shall be valid for four months from the date of their issue. Export licences may be renewed or prolonged.
4. Each export licence may be used for one or more consignments of the products in question.
5. The export licences may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'issued retrospectively'.
6. In the event of a theft, loss or destruction of an export licence, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such licence so issued shall bear the endorsement 'duplicate'. The duplicate shall bear the date of the original export licence.

- 
7. The competent authorities of the Community shall be informed immediately of the withdrawal or modification of any export licences already issued and, where relevant, of the basis for such action.
  8. The Republic of Bulgaria intends to include a description of the classification of the goods (i. e. first or second choice or other sub-standard products) in box 10 of the export licence.
-

**DECISION No 3/95 OF THE ASSOCIATION COUNCIL,**  
**association between the European Communities and their Member States, of the one part, and**  
**the Republic of Bulgaria, of the other part**  
**of 20 December 1995**  
**concerning the export of certain ECSC steel products from the Republic of Bulgaria to the**  
**Community**  
**(95/573/ECSC)**

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

Whereas the Contact Group referred to in Article 11 of Protocol 2 of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States of the one part and the Republic of Bulgaria of the other part, <sup>(1)</sup> which entered into force on 1 February 1995, met on 30 October 1995 to discuss trends in imports of ECSC products from the Republic of Bulgaria into the Community and recognized the need for an administrative procedure, having as its purpose the rapid provision of information on the trend of trade flows, in order to ensure that the attainment of the objectives of the Agreement will not be jeopardized;

Whereas such an administrative procedure would help to increase transparency and avoid possible diversions of trade;

Whereas the Contact Group therefore agreed to recommend to the Association Council established under Article 105 of the Agreement that the double-checking system introduced in 1995 by Association Council Decision No 2/95 <sup>(2)</sup> should be renewed for the period between 1 January and 31 December 1996;

Whereas the Parties are desirous to promote the orderly and equitable development of trade in steel between the Community and the Republic of Bulgaria;

Whereas the Association Council, having been supplied with all relevant information, has determined that the solution acceptable to the two Parties which least disturbs the functioning of the Agreement is the renewal of a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC Treaty between 1 January and 31 December 1996,

1. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the products listed in Annex I originating in the Republic of Bulgaria shall be subject to the presentation of an import document conforming the model shown at Annex II issued by the authorities in the Community.

2. The classification of the products covered by this decision is based on the tariff and statistical nomenclature of the Community (hereinafter called the 'combined nomenclature', or in abbreviated form 'CN'). The origin of the products covered by this Decision shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

3. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the iron and steel products listed in Annex I and which originate in the Republic of Bulgaria shall, in addition, be subject to the issue of an export document by the competent Bulgarian authorities. Presentation by the importer of the original of the export document must be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the document were shipped. Shipment is considered to have taken place on the date of loading onto the exporting means of transport.

4. The export document shall conform to the model shown in Annex III. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

5. The Republic of Bulgaria shall notify the Commission of the European Communities of the names and addresses of the appropriate Bulgarian governmental authorities which are authorized to issue and to verify export documents together with specimens of the stamps and signatures they use. The Republic of Bulgaria shall also notify the Commission of any change in these particulars.

<sup>(1)</sup> OJ No L 358, 31. 12. 1994, p. 3.

<sup>(2)</sup> See page 27 of this Official Journal.

6. Certain technical provisions on the implementation of the double-checking system are set out in Annex IV.

*Article 2*

1. The Republic of Bulgaria undertakes to supply the Community with precise statistical information on the export licences issued by the Bulgarian authorities pursuant to Article 1. Such information shall be transmitted to the Community by the end of the period following the month to which the statistics relate.

2. The Community undertakes to supply the Bulgarian authorities with precise statistical information on import authorizations issued by Member States in respect of the products listed in Annex I. Such information shall be transmitted to the Bulgarian authorities by the end of the period following the month to which the statistics relate.

*Article 3*

If necessary, at the request of either of the Parties, consultations shall be held on any problems arising from the operation of this Decision. Such consultations shall be held promptly. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

*Article 4*

Any notices to be given hereunder shall be given:

- in respect of the Community, to the Commission of the European Communities (DG I.D.2 and DG III.C.2),
- in respect of the Republic of Bulgaria, to the Mission of the Republic of Bulgaria to the European Communities; and the Ministry of Trade and Foreign Economic Cooperation of the Republic of Bulgaria.

*Article 5*

This Decision shall be binding on both the Community and the Republic of Bulgaria which shall take the measures necessary to implement it.

*Article 6*

This Decision shall enter into force on the date of signature.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

Done at Brussels, 20 December 1995.

*For the Association Council*

*The President*

L. ATIENZA SERNA



## ANNEX I

## REPUBLIC OF BULGARIA

## List of products subject to double-checking (1996)

7202 11 20	7209 26 90	7213 91 10	7219 12 90	7225 20 20
7202 11 80	7209 27 10	7213 91 20	7219 13 10	7225 30 00
7202 99 11	7209 27 90	7213 91 41	7219 13 90	7225 40 20
	7209 28 10	7213 91 49	7219 14 10	7225 40 50
7203 90 00	7209 28 90	7213 91 70	7219 14 90	7225 40 80
	7209 90 10	7213 91 90	7219 21 10	7225 50 00
7206 10 00		7213 99 10	7219 21 90	7225 91 10
7206 90 00	7210 11 10	7213 99 90	7219 22 10	7225 92 10
	7210 12 11		7219 22 90	7225 99 10
7208 10 00	7210 12 19	7214 20 00	7219 23 00	
7208 25 00	7210 20 10	7214 30 00	7219 24 00	7226 11 10
7208 26 00	7210 30 10	7214 91 10	7219 31 00	7226 19 10
7208 27 00	7210 41 10	7214 91 90	7219 32 10	7226 19 30
7208 36 00	7210 49 10	7214 99 10	7219 32 90	7226 20 20
7208 37 10	7210 50 10	7214 99 31	7219 33 10	7226 91 10
7208 37 90	7210 61 10	7214 99 39	7219 33 90	7226 91 90
7208 38 10	7210 69 10	7214 99 50	7219 34 10	7226 92 10
7208 38 90	7210 70 31	7214 99 61	7219 34 90	7226 93 20
7208 39 10	7210 70 39	7214 99 69	7219 35 10	7226 94 20
7208 39 90	7210 90 31	7214 99 80	7219 35 90	7226 99 20
7208 40 10	7210 90 33	7214 99 90	7219 90 10	
7208 40 90	7210 90 38			7227 10 00
7208 51 10		7215 90 10	7220 11 00	7227 20 00
7208 51 30	7211 13 00		7220 12 00	7227 90 10
7208 51 50	7211 14 10	7216 10 00	7220 20 10	7227 90 50
7208 51 91	7211 14 90	7216 21 00	7220 90 11	7227 90 95
7208 51 99	7211 19 20	7216 22 00	7220 90 31	
7208 52 10	7211 19 90	7216 31 11		7228 10 10
7208 52 91	7211 23 10	7216 31 19	7221 00 10	7228 10 30
7208 52 99	7211 23 51	7216 31 91	7221 00 90	7228 20 11
7208 53 10	7211 29 20	7216 31 99		7228 20 19
7208 53 90	7211 90 11	7216 32 11	7222 11 11	7228 20 30
7208 54 10		7216 32 19	7222 11 19	7228 30 20
7208 54 90	7212 10 10	7216 32 91	7222 11 21	7228 30 41
7208 90 10	7212 10 91	7216 32 99	7222 11 29	7228 30 49
	7212 20 11	7216 33 10	7222 11 91	7228 30 61
7209 15 00	7212 30 11	7216 33 90	7222 11 99	7228 30 69
7209 16 10	7212 40 10	7216 40 10	7222 19 10	7228 30 70
7209 16 90	7212 40 91	7216 40 90	7222 19 90	7228 30 89
7209 17 10	7212 50 31	7216 50 10	7222 30 10	7228 60 10
7209 17 90	7212 50 51	7216 50 91	7222 40 10	7228 70 10
7209 18 10	7212 60 11	7216 50 99	7222 40 30	7228 70 31
7209 18 91	7212 60 91	7216 99 10		7228 80 10
7209 18 99			7225 11 00	7228 80 90
7209 25 00	7213 10 00	7219 11 00	7225 19 10	
7209 26 10	7213 20 00	7219 12 10	7225 19 90	7301 10 00



ANNEX II

EUROPEAN COMMUNITY

SURVEILLANCE DOCUMENT

Holder's copy	1	<b>1. Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	<b>2. Issue number</b>
	1		<b>3. Proposed place and date of import</b>
			<b>4. Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>
			<b>5. Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>
	1		<b>7. Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>
			<b>8. Last day of validity</b>
	<b>9. Description of goods</b>		<b>10. CN code and category</b>
			<b>11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>
<b>12. Value in ecus, cif at Community frontier</b>			
<b>13. Additional remarks</b>			
<b>14. Competent authority's endorsement</b>			
Date: .....			
Signature: ..... Stamp:			

**15. ATTRIBUTIONS**

Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.

16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

**EUROPEAN COMMUNITY**

**SURVEILLANCE DOCUMENT**

Copy for the issuing authority	2	1. <b>Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	2. <b>Issue number</b>
	3. <b>Proposed place and date of import</b>		
	4. <b>Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>		
	5. <b>Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>		
	2	6. <b>Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		7. <b>Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		8. <b>Last day of validity</b>	
	9. <b>Description of goods</b>		10. <b>CN code and category</b>
11. <b>Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>			
12. <b>Value in ecus, cif at Community frontier</b>			
13. <b>Additional remarks</b>			
14. <b>Competent authority's endorsement</b>			
Date: .....			
Signature: ..... Stamp: .....			

**15. ATTRIBUTIONS**

Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.

<b>16. Net quantity</b> (net mass or other unit of measure stating the unit)		<b>19. Customs document</b> (form and number) or <b>extract No</b> and <b>date of attribution</b>	<b>20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority</b>
<b>17. In figures</b>	<b>18. In words for the quantity attributed</b>		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

ANNEX III

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> (name, full address, country)	<b>ORIGINAL</b>	<b>2. No.</b>	
	<b>3. Year</b>	<b>4. Product group</b>	
<b>5. Consignee</b> (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>  (ECSC products)		
	<b>6. Country of origin</b>	<b>7. Country of destination</b>	
<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>	<b>9. Supplementary details</b>		
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>	<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> ( <sup>1</sup> )	<b>13. FOB Value</b> ( <sup>2</sup> )
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
<b>15. Competent authority</b> (name, full address, country)	At ....., on .....		
	..... (Signature)	..... (Stamp)	





(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> (name, full address, country)	<b>COPY</b>	<b>2. No.</b>		
	<b>3. Year</b>	<b>4. Product group</b>		
<b>5. Consignee</b> (name, full address, country)	<b>EXPORT LICENCE</b>  (ECSC products)			
	<b>6. Country of origin</b>	<b>7. Country of destination</b>		
<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>	<b>9. Supplementary details</b>			
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>	<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> ( <sup>1</sup> )	<b>13. FOB Value</b> ( <sup>2</sup> )	
	<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
	<b>15. Competent authority</b> (name, full address, country)	At ....., on .....		
		..... (Signature)	..... (Stamp)	



## ANNEX IV

## REPUBLIC OF BULGARIA

## TECHNICAL ANNEX ON THE DOUBLE-CHECKING SYSTEM

1. The export documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used shall be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp, and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. They shall be printed in English. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printed script. These documents may comprise additional copies duly indicated as such. If the documents have several copies only the top copy is the original. This copy shall be clearly marked as 'original' and other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities of the Community as being valid for the control of export to the Community in accordance with the provisions of the double-checking system.
2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified. This number shall be composed of the following elements:
  - two letters identifying the exporting country as follows: BG,
  - two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - BE = Belgium
    - DK = Denmark
    - DE = Germany
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FR = France
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - LU = Luxembourg
    - NL = Netherlands
    - AT = Austria
    - PT = Portugal
    - FI = Finland
    - SE = Sweden
    - GB = United Kingdom.
  - a one-digit number identifying the year, corresponding to the last figure in the respective year, e. g. 6 for 1996,
  - a two-digit number from 01 to 99, identifying the particular issuing office concerned in the exporting country,
  - a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the intended Member State of customs clearance.
3. The export documents shall be valid for four months from the date of their issue. Export documents may be renewed or prolonged.
4. Each export document may be used for one or more consignments of the products in question. However, since the importer needs to present the original export document when requesting an import document, export documents should, as far as possible, be issued in respect of individual commercial transactions, not global contracts.
5. The Republic of Bulgaria need not show price information on the export document if there is a genuine need to protect commercial confidentiality. In such cases, box 9 of the export document should indicate the reason for not showing the price information and that it is available to the competent authorities of the Community on request.
6. Export documents may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'issued retrospectively'.

7. In the event of a theft, loss or destruction of an export document, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such document so issued shall bear the endorsement 'duplicate'. The duplicate shall bear the date of the original export document.
  8. The competent authorities of the Community shall be informed immediately of the withdrawal or modification of any export documents already issued and, where relevant, of the basis for such action.
  9. The Republic of Bulgaria intends to include a description of the classification of the goods (i.e. first or second choice or other sub-standard products) in box 10 of the export document.
-

**DECISION No 3/95 OF THE ASSOCIATION COUNCIL,**  
**association between the European Communities and their Member States, of the one part, and**  
**Romania, of the other part**  
**of 19 December 1995**  
**concerning the export of certain ECSC steel products from Romania to the Community**  
**(95/574/ECSC)**

THE ASSOCIATION COUNCIL,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Whereas the Contact Group referred to in Article 11 of Protocol 2 of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, which entered into force on 1 February 1995 <sup>(1)</sup>, met on 17 and 18 October 1995 to discuss trends in imports of ECSC products from Romania into the Community and recognized the need for an administrative procedure, having as its purpose the rapid provision of information on the trend of trade flows, in order to ensure that the attainment of the objectives of the Agreement will not be jeopardized;

Whereas such an administrative procedure would help to increase transparency and avoid possible diversions of trade;

Whereas the Contact Group therefore agreed to recommend to the Association Council established under Article 106 of the Agreement that the double-checking system introduced in 1995 by Association Council Decision No 2/95 <sup>(2)</sup> should be renewed for the period between 1 January and 31 December 1996;

Whereas the Parties are desirous to promote the orderly and equitable development of trade in steel between the Community and Romania;

Whereas the Association Council, having been supplied with all relevant information, has determined that the solution acceptable to the two Parties which least disturbs the functioning of the Agreement is the renewal of a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC Treaty between 1 January and 31 December 1996,

*Article 1*

1. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the products listed in Annex I originating in Romania shall be subject to the presentation of an import document conforming the model shown at Annex II issued by the authorities in the Community.

2. The classification of the products covered by this Decision is based on the tariff and statistical nomenclature of the Community (hereinafter called the 'combined nomenclature', or in abbreviated form 'CN'). The origin of the products covered by this Decision shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

3. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the iron and steel products listed in Annex I and which originate in Romania shall, in addition, be subject to the issue of an export document by the competent Romanian authorities. Presentation by the importer of the original of the export document must be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the document were shipped. Shipment is considered to have taken place on the date of loading onto the exporting means of transport.

4. The export document shall conform to the model shown in Annex III. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

5. Romania shall notify the Commission of the European Community of the names and addresses of the appropriate Romanian governmental authorities which are authorized to issue and to verify export documents together with specimens of the stamps and signatures they use. Romania shall also notify the Commission of any change in these particulars.

<sup>(1)</sup> OJ No L 357, 31. 12. 1994, p. 12.

<sup>(2)</sup> OJ No L 304, 16. 12. 1995, p. 40.

6. Certain technical provisions on the implementation of the double-checking system are set out in Annex IV.

#### *Article 2*

1. Romania undertakes to supply the Community with precise statistical information on the export documents issued by the Romanian authorities pursuant to Article 1. Such information shall be transmitted to the Community by the end of the month following the month to which the statistics relate.

2. The Community undertakes to supply the Romanian authorities with precise statistical information on import documents issued by Member States in respect of the products listed in Annex I. Such information shall be transmitted to the Romanian authorities by the end of the month following the month to which the statistics relate.

#### *Article 3*

If necessary, at the request of either of the Parties, consultations shall be held on any problems arising from the operation of this Decision. Such consultations shall be held promptly. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

#### *Article 4*

Any notices to be given hereunder shall be given:

- in respect of the Community, to the Commission of the European Communities (DG I.D.2 and DG III.C.2),
- in respect of Romania, to the Romanian Mission to the European Communities; and the Ministry of Trade of Romania.

#### *Article 5*

This Decision shall be binding on both the Community and Romania which shall take the measures necessary to implement it.

#### *Article 6*

This Decision shall enter into force on the date of signature.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

Done at Brussels, 19 December 1995.

*For the Association Council*

*The President*

L. ATIENZA SERNA

## ANNEX I

## ROMANIA

## List of products subject to double-checking (1996)

7202 11 20	7209 26 90	7213 91 10	7219 12 90	7225 20 20
7202 11 80	7209 27 10	7213 91 20	7219 13 10	7225 30 00
7202 99 11	7209 27 90	7213 91 41	7219 13 90	7225 40 20
	7209 28 10	7213 91 49	7219 14 10	7225 40 50
7203 90 00	7209 28 90	7213 91 70	7219 14 90	7225 40 80
	7209 90 10	7213 91 90	7219 21 10	7225 50 00
7206 10 00		7213 99 10	7219 21 90	7225 91 10
7206 90 00	7210 11 10	7213 99 90	7219 22 10	7225 92 10
	7210 12 11		7219 22 90	7225 99 10
7208 10 00	7210 12 19	7214 20 00	7219 23 00	
7208 25 00	7210 20 10	7214 30 00	7219 24 00	7226 11 10
7208 26 00	7210 30 10	7214 91 10	7219 31 00	7226 19 10
7208 27 00	7210 41 10	7214 91 90	7219 32 10	7226 19 30
7208 36 00	7210 49 10	7214 99 10	7219 32 90	7226 20 20
7208 37 10	7210 50 10	7214 99 31	7219 33 10	7226 91 10
7208 37 90	7210 61 10	7214 99 39	7219 33 90	7226 91 90
7208 38 10	7210 69 10	7214 99 50	7219 34 10	7226 92 10
7208 38 90	7210 70 31	7214 99 61	7219 34 90	7226 93 20
7208 39 10	7210 70 39	7214 99 69	7219 35 10	7226 94 20
7208 39 90	7210 90 31	7214 99 80	7219 35 90	7226 99 20
7208 40 10	7210 90 33	7214 99 90	7219 90 10	
7208 40 90	7210 90 38			7227 10 00
7208 51 10		7215 90 10	7220 11 00	7227 20 00
7208 51 30	7211 13 00		7220 12 00	7227 90 10
7208 51 50	7211 14 10	7216 10 00	7220 20 10	7227 90 50
7208 51 91	7211 14 90	7216 21 00	7220 90 11	7227 90 95
7208 51 99	7211 19 20	7216 22 00	7220 90 31	
7208 52 10	7211 19 90	7216 31 11		7228 10 10
7208 52 91	7211 23 10	7216 31 19	7221 00 10	7228 10 30
7208 52 99	7211 23 51	7216 31 91	7221 00 90	7228 20 11
7208 53 10	7211 29 20	7216 31 99		7228 20 19
7208 53 90	7211 90 11	7216 32 11	7222 11 11	7228 20 30
7208 54 10		7216 32 19	7222 11 19	7228 30 20
7208 54 90	7212 10 10	7216 32 91	7222 11 21	7228 30 41
7208 90 10	7212 10 91	7216 32 99	7222 11 29	7228 30 49
	7212 20 11	7216 33 10	7222 11 91	7228 30 61
7209 15 00	7212 30 11	7216 33 90	7222 11 99	7228 30 69
7209 16 10	7212 40 10	7216 40 10	7222 19 10	7228 30 70
7209 16 90	7212 40 91	7216 40 90	7222 19 90	7228 30 89
7209 17 10	7212 50 31	7216 50 10	7222 30 10	7228 60 10
7209 17 90	7212 50 51	7216 50 91	7222 40 10	7228 70 10
7209 18 10	7212 60 11	7216 50 99	7222 40 30	7228 70 31
7209 18 91	7212 60 91	7216 99 10		7228 80 10
7209 18 99			7225 11 00	7228 80 90
7209 25 00	7213 10 00	7219 11 00	7225 19 10	
7209 26 10	7213 20 00	7219 12 10	7225 19 90	7301 10 00





## ANNEX II

## EUROPEAN COMMUNITY

## SURVEILLANCE DOCUMENT

Holder's copy	1	<b>1. Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	<b>2. Issue number</b>	
	1		<b>3. Proposed place and date of import</b>	
			<b>4. Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>	
			<b>5. Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>	
			<b>6. Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
			<b>7. Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
			<b>8. Last day of validity</b>	
			<b>9. Description of goods</b>	<b>10. CN code and category</b>
		<b>11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>		
		<b>12. Value in ecus, cif at Community frontier</b>		
<b>13. Additional remarks</b>				
<b>14. Competent authority's endorsement</b>				
Date: .....				
Signature: ..... Stamp: .....				

**15. ATTRIBUTIONS**

Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.

16. Net quantity (net mass or other unit of measure stating the unit)		19. Customs document (form and number) or extract No and date of attribution	20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority
17. In figures	18. In words for the quantity attributed		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

**EUROPEAN COMMUNITY**

**SURVEILLANCE DOCUMENT**

Copy for the issuing authority	2	1. <b>Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	2. <b>Issue number</b>
	3. <b>Proposed place and date of import</b>		
	4. <b>Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>		
	5. <b>Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>		
	2	6. <b>Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		7. <b>Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>	
		8. <b>Last day of validity</b>	
	9. <b>Description of goods</b>	10. <b>CN code and category</b>	
11. <b>Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>			
12. <b>Value in ecus, cif at Community frontier</b>			
13. <b>Additional remarks</b>			
14. <b>Competent authority's endorsement</b>  Date: .....  Signature: ..... Stamp:			

<b>15. ATTRIBUTIONS</b> Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
<b>16. Net quantity</b> (net mass or other unit of measure stating the unit)		<b>19. Customs document</b> (form and number) or extract No and date of attribution	<b>20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority</b>
<b>17. In figures</b>	<b>18. In words for the quantity attributed</b>		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

ANNEX III

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> ( <i>name, full address, country</i> )	<b>ORIGINAL</b>	<b>2. No.</b>	
	<b>3. Year</b>	<b>4. Product group</b>	
<b>5. Consignee</b> ( <i>name, full address, country</i> )	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>		
	<b>6. Country of origin</b>	<b>7. Country of destination</b>	
<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>	<b>9. Supplementary details</b>		
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>	<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> (1)	<b>13. FOB Value</b> (2)
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
<b>15. Competent authority</b> ( <i>name, full address, country</i> )	At ..... on .....  ..... (Signature) (Stamp)		



(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

<b>1. Exporter</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>COPY</b>		<b>2. No.</b>	
	<b>3. Year</b>		<b>4. Product group</b>	
	<b>EXPORT LICENCE</b>  <b>(ECSC products)</b>			
<b>5. Consignee</b> <i>(name, full address, country)</i>	<b>6. Country of origin</b>		<b>7. Country of destination</b>	
	<b>8. Place and date of shipment – Means of transport</b>		<b>9. Supplementary details</b>	
<b>10. Description of goods – Manufacturer</b>		<b>11. CN code</b>	<b>12. Quantity</b> <small>(<sup>1</sup>)</small>	<b>13. FOB Value</b> ( <sup>2</sup> )
<b>14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>				
<b>15. Competent authority</b> <i>(name, full address, country)</i>		At ....., on .....		
		..... (Signature)		..... (Stamp)





## ANNEX IV

## ROMANIA

## TECHNICAL ANNEX ON THE DOUBLE-CHECKING SYSTEM

1. The export documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used shall be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp, and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. They shall be made out in English. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printed script. These documents may comprise additional copies duly indicated as such. If the documents have several copies only the top copy is the original. This copy shall be clearly marked as 'original' and other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities of the Community as being valid for the control of export to the Community in accordance with the provisions of the double-checking system.
2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified. This number shall be composed of the following elements:
  - two letters identifying the exporting country as follows: RO,
  - two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - BE = Belgium
    - DK = Denmark
    - DE = Germany
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FR = France
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - LU = Luxembourg
    - NL = Netherlands
    - AT = Austria
    - PT = Portugal
    - FI = Finland
    - SE = Sweden
    - GB = United Kingdom
  - a one-digit number identifying the year, corresponding to the last figure in the respective year, e. g. 6 for 1996,
  - a two-digit number from 01 to 99, identifying the particular issuing office concerned in the exporting country,
  - a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the intended Member State of customs clearance.
3. The export documents shall be valid for four months from the date of their issue. Export documents may be renewed or prolonged.
4. Since the importer needs to present the original export document when requesting an import document, export documents should, as far as possible, be issued in respect of individual commercial transactions, not global contracts.
5. Romania need not show price information on the export document if there is a genuine need to protect commercial confidentiality. In such cases, box 9 of the export document should indicate the reason for not showing the price information and that it is available to the competent authorities of the Community on request.
6. Export documents may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'issued retrospectively'.

7. In the event of a theft, loss or destruction of an export document, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such document so issued shall bear the endorsement 'duplicate'. The duplicate shall bear the date of the original export document.
  8. The competent authorities of the Community shall be informed immediately of the withdrawal or modification of any export documents already issued and, where relevant, of the basis for such action.
-

**DECISION No 2/95 OF THE ASSOCIATION COUNCIL,**  
**association between the European Communities and their Member States, of the one part, and**  
**the Slovak Republic, of the other part**  
**of 19 December 1995**  
**concerning the export of certain ECSC and EC steel products from the Slovak Republic to the**  
**European Communities**  
**(95/575/ECSC)**

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Whereas the Contact Group referred to in Article 10 of Protocol 2 of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Slovak Republic, of the other part, which entered into force on 1 February 1995 <sup>(1)</sup>, met on 21 and 22 September 1995 to discuss trends in imports of ECSC and EC products from the Slovak Republic into the Community and recognized the need to find appropriate solutions in the framework of Article 34 (2) of the Agreement in order to ensure that the attainment of the objectives of the Agreement will not be jeopardized;

Whereas, in view of the need for both parties to have rapid information on the trend of trade flows in order to increase transparency and to avoid possible diversions of trade, the Contact Group decided to refer the matter to the Association Council established under Article 104 of the Agreement;

Whereas the Parties are desirous to promote the orderly and equitable development of trade in steel between the Community and the Slovak Republic;

Whereas the Association Council, having been supplied with all relevant information, has determined that the solution acceptable to the two Parties is a double-checking system, without quantitative limits, for the import into the Community of certain steel products covered by the ECSC and EC Treaties for an initial period between 1 January and 31 December 1996,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

1. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the products listed in

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1994, p. 2.

Annex I originating in the Slovak Republic shall be subject to the presentation of an import document conforming to the model shown at Annex II issued by the authorities in the Community.

2. The classification of the products covered by this Decision is based on the tariff and statistical nomenclature of the Community (hereinafter called the 'combined nomenclature', or in abbreviated form 'CN'). The origin of the products covered by this Decision shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

3. For the period 1 January to 31 December 1996, imports into the Community of the iron and steel products listed in Annex I and which originate in the Slovak Republic shall, in addition, be subject to the issue of an export document by the competent Slovak authorities. Presentation by the importer of the original of the export document must be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the document were shipped.

4. An export document will not be required for goods already shipped to the Community before 1 January 1996, provided that the destination of such products is not changed and that those products which may be imported only on presentation of an import document are in fact accompanied by such a document.

5. Shipment is considered to have taken place on the data of loading onto the exporting means of transport.

6. The export document shall conform to the model shown in Annex III. It shall be valid for exports throughout the customs territory of the Community.

7. The Slovak Republic shall notify the Commission of the European Communities of the names and addresses of the appropriate Slovak governmental authorities which are authorized to issue and to verify export documents together with specimens of the stamps and signatures they use. The Slovak Republic shall also notify the Commission of any change in these particulars.

8. Certain technical provisions on the implementation of the double-checking system are set out in Annex IV.

#### Article 2

1. The Slovak Republic undertakes to supply the Community with precise statistical information on the export documents issued by the Slovak authorities pursuant to Article 1. Such information shall be transmitted to the Community by the end of the month following the month to which the statistics relate.

2. The Community undertakes to supply the Slovak authorities with precise statistical information on import documents issued by Member States in respect of the products listed in Annex I. Such information shall be transmitted to the Slovak authorities by the end of the month following the month to which the statistics relate.

#### Article 3

If necessary, at the request of either of the Parties, consultations shall be held on any problems arising from the operation of this Decision. Such consultations shall be held promptly. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

#### Article 4

Any notices to be given hereunder shall be given:

- in respect of the Community, to the Commission of the European Communities (DG I.D.2 and DG III.C.2),
- in respect of the Slovak Republic, to the Mission of the Slovak Republic to the European Communities; and the Ministry of Economy of the Slovak Republic.

#### Article 5

This Decision shall be binding on both the Community and the Slovak Republic which shall take the measures necessary to implement it.

#### Article 6

This Decision shall enter into force on the date of signature.

It shall apply with effect from 1 January 1996.

Done at Brussels, 19 December 1995.

*For the Association Council*

*The President*

L. ATIENZA SERNA

## ANNEX I

## SLOVAK REPUBLIC

## List of products subject to double-checking (1996)

<i>Hot-rolled coils and pickled coils</i>	7211 19 20
7208 10 00	7211 19 90
7208 25 00	
7208 26 00	7212 60 91
7208 27 00	
7208 36 00	7220 11 00
7208 37 10	7220 12 00
7208 37 90	7220 90 31
7208 38 10	
7208 38 90	7226 19 10
7208 39 10	7226 20 20
7208 39 90	7226 91 10
	7226 91 90
	7226 93 20
7219 11 00	7226 94 20
7219 12 10	7226 99 20
7219 12 90	
7219 13 10	
7219 14 10	
7219 14 90	<i>Cold-rolled strip and hoop</i>
	7211 23 10
7225 19 10	7211 23 51
7225 20 20	7211 23 99
7225 30 00	7211 29 20
	7211 90 19
	7211 90 90
<i>Cut lengths</i>	
7208 40 10	7226 92 90
7208 40 90	7226 93 80
7208 51 10	7226 94 80
7208 51 99	7226 99 80
7208 52 10	
7208 52 99	<i>Hot dip galvanized sheets, coils and strip</i>
7208 53 10	7210 11 90
7208 53 90	7210 41 90
7208 54 10	7210 61 10
7208 54 90	
7208 90 10	7212 30 90
7208 90 90	
<i>Cold-rolled sheets and coils</i>	<i>Tinplate in coils, sheet and strip</i>
7209 15 00	7210 12 11
7209 16 90	7210 70 31
7209 17 90	7210 70 39
7209 18 91	
7209 18 99	7212 10 99
7209 25 00	
7209 26 90	<i>Non oriented grain steel sheets, coils and strip for electrotechnics</i>
7209 27 90	
7209 28 90	7209 17 10
7209 90 10	7209 27 10
7209 90 90	
	7211 23 91
<i>Hot-rolled strip and hoop</i>	<i>Seamless tubes</i>
7211 14 10	
7211 14 90	Complete CN heading 7304



ANNEX II

EUROPEAN COMMUNITY

SURVEILLANCE DOCUMENT

Holder's copy	1	<b>1. Consignee</b> <i>(name, full address, country, VAT number)</i>	<b>2. Issue number</b>	
	1		<b>3. Proposed place and date of import</b>	
			<b>4. Authority responsible for issue</b> <i>(name, address and telephone No)</i>	
			<b>5. Declarant/representative as applicable</b> <i>(name and full address)</i>	
	<b>6. Country of origin</b> <i>(and geonomenclature code)</i>			
	<b>7. Country of consignment</b> <i>(and geonomenclature code)</i>			
	<b>8. Last day of validity</b>			
	1		<b>9. Description of goods</b>	<b>10. CN code and category</b>
		<b>11. Quantity in kilograms (net mass) or in additional units</b>		
		<b>12. Value in ecus, cif at Community frontier</b>		
<b>13. Additional remarks</b>				
<b>14. Competent authority's endorsement</b>  Date: .....  Signature: ..... Stamp:				

<b>15. ATTRIBUTIONS</b> Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
<b>16. Net quantity</b> (net mass or other unit of measure stating the unit)		<b>19. Customs document</b> (form and number) or extract No and date of attribution	<b>20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority</b>
<b>17. In figures</b>	<b>18. In words for the quantity attributed</b>		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.





<b>15. ATTRIBUTIONS</b> Indicate the quantity available in part 1 of column 17 and the quantity attributed in part 2 thereof.			
<b>16. Net quantity</b> (net mass or other unit of measure stating the unit)		<b>19. Customs document</b> (form and number) or <b>extract No and date of attribution</b>	<b>20. Name, Member State, stamp and signature of the attributing authority</b>
<b>17. In figures</b>	<b>18. In words for the quantity attributed</b>		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Extension pages to be attached hereto.

ANNEX III

(<sup>1</sup>) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (<sup>2</sup>) In the currency of the sale contract.

1. <b>Exporter</b> (name, full address, country)	ORIGINAL		2. <b>No.</b>
	3. <b>Year</b>		4. <b>Product group</b>
	EXPORT LICENCE  (ECSC products)		
5. <b>Consignee</b> (name, full address, country)	6. <b>Country of origin</b>		7. <b>Country of destination</b>
	8. <b>Place and date of shipment – Means of transport</b>		9. <b>Supplementary details</b>
10. <b>Description of goods – Manufacturer</b>		11. <b>CN code</b>	12. <b>Quantity</b> ( <sup>1</sup> )
			13. <b>FOB Value</b> ( <sup>2</sup> )
14. <b>CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b>			
15. <b>Competent authority</b> (name, full address, country)		At ....., on .....	
		..... (Signature)	..... (Stamp)



(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.  
 (2) In the currency of the sale contract.

1. <b>Exporter</b> (name, full address, country)	COPY		2. No.
	3. Year		4. Product group
	EXPORT LICENCE  (ECSC products)		
5. <b>Consignee</b> (name, full address, country)	6. Country of origin		7. Country of destination
	8. Place and date of shipment – Means of transport		
9. Supplementary details			
10. Description of goods – Manufacturer		11. CN code	12. Quantity (1)
			13. FOB Value (2)
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY			
15. Competent authority (name, full address, country)		At ....., on .....	
		..... (Signature)	..... (Stamp)



## ANNEX IV

## SLOVAK REPUBLIC

## TECHNICAL ANNEX ON THE DOUBLE-CHECKING SYSTEM

1. The export documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used shall be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp, and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. They shall be made out in English. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printed script. These documents may comprise additional copies duly indicated as such. If the documents have several copies only the top copy is the original. This copy shall be clearly marked as 'original' and other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities of the Community as being valid for the control of export to the Community in accordance with the provisions of the double-checking system.
2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified. This number shall be composed of the following elements:
  - two letters identifying the exporting country as follows: SK,
  - two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
    - BE = Belgium
    - DK = Denmark
    - DE = Germany
    - EL = Greece
    - ES = Spain
    - FR = France
    - IE = Ireland
    - IT = Italy
    - LU = Luxembourg
    - NL = Netherlands
    - AT = Austria
    - PT = Portugal
    - FI = Finland
    - SE = Sweden
    - GB = United Kingdom.
  - a one-digit number identifying the year, corresponding to the last figure in the respective year, e. g. 6 for 1996,
  - a two-digit number from 01 to 99, identifying the particular issuing office concerned in the exporting country,
  - a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the intended Member State of customs clearance.
3. The export documents shall be valid for four months from the date of their issue. Export documents may be renewed or prolonged.
4. Since the importer needs to present the original export document when requesting an import document, export documents should, as far as possible, be issued in respect of individual commercial transactions, not global contracts.
5. The Slovak Republic need not show price information on the export document if there is a genuine need to protect commercial confidentiality. In such cases, box 9 of the export document should indicate the reason for not showing the price information and that it is available to the competent authorities of the Community on request.
6. Export documents may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'issued retrospectively'.

- 
7. In the event of a theft, loss or destruction of an export document, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such document so issued shall bear the endorsement 'duplicate'. The duplicate shall bear the date of the original export document.
  8. The competent authorities of the Community shall be informed immediately of the withdrawal or modification of any export documents already issued and, where relevant, of the basis for such action.
-